

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXVI. Ч. 40. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 22-го ЛЮТОГО 1979 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, FEBRUARY 22, 1979 No. 40. VOL. LXXXVI.

1894 — ЦЬОГО РОКУ 22-го ЛЮТОГО У „ДЕНЬ БАТЬКА НАШОЇ КРАЇНИ” ДЖОРДЖА ВАШІНГТОНА, СПОВНЯЄТЬСЯ 85-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ — 1979

У 85-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗВЕРНЕННЯ ДО ЧЛЕНІВ



Д-р Іван Фліс,
головний передсідник УНС

День 22-го лютого кожного року є для нас, членів Українського Союзу, подвійним святом: у цьому бо дні ми відзначаємо кожного року не тільки річницю народження батька нашої країни Джорджа Вашингтона, але також і річницю народження батька Американської України, Українського Народного Союзу.

Так, це сталося точно 85 років тому, 22-го лютого 1894 року, коли то в пенсильванському містечку Шамокіні народився Український Народний Союз.

Можна припускати, що за цих минулих 85 років сподівання основоположників нашого Союзу в деяких відношеннях виправдалися й перевищено досягненнями. Союз є сьогодні найстарішою українською організацією у вільному світі. Найстарішою і найбільшою!

Український Народний Союз завжди був у проводі організованого українського громадського життя в З'єднаних Штатах. При допомозі своїх публікацій, „Свободи” й англомовного „Українського Тижня”, він був стимулом до оформлення однієї Української Громади з усіх українських поселенців в З'єднаних Штатах і в Канаді; при допомозі і за посередництвом цих публікацій він формулював нашу публічну опінію та скріплював почуття національної свідомості в нашій Громаді.

Український Народний Союз, в додатку до того, що дає своїм братерським членам дешеве життєве забезпечення, причиняє до того, що ми всі, іммігранти і народжені в Америці, пишаємося нашими українськими національними традиціями, звичаями, нашою культурою і нашою історією.

Український Народний Союз об'єднує членів усіх релігійних віровишень і політичних переконань. Він фінансує видання дитячого журналу „Веселка”, публікацію української й англійської мовами книжок на українські теми, допомагає зберігати і розвивати нашу національну спадщину.

Український Народний Союз є патроном культурних і релігійних активностей нашої Громади. Погляньте на провід будь-якої нашої організації, погляньте на будь-яку важливішу українську справу, на будь-яке вартісніше досягнення Української Громади і всюди там Ви побачите допоміжну руку Українського Народного Союзу. Чудовий пам'ятник Тарасові Шевченкові, збудований у Вашингтоні, був започаткований Українським Народним Союзом.

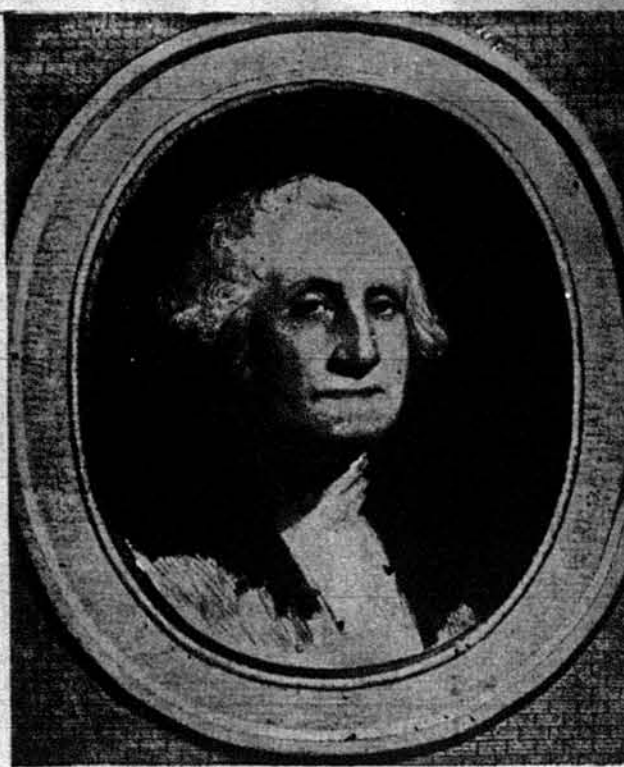
Ми, члени Українського Народного Союзу, можемо оправдано пишатися нашими досягненнями протягом минулих 85 років.

Ми, члени Українського Народного Союзу, схилиємо наші голови у пошани до наших основоположників за встановлення цього наріжного каменя всього організованого українського життя в Америці.

Ми, члени Українського Народного Союзу, очікуємо ще більших досягнень в роках, що перед нами, в усіх ділянках наших зусиль, щоб цей наш Союз залишився і продовжував бути остовою та кузницею всіх українських культурних, релігійних і патріотичних починів. З добрим надіями та рішучістю змагаємося до ще світлішого майбутнього нашого Союзу.

Закликаємо всі наші Відділи в З'єднаних Штатах і в Канаді підбати про спеціальні імпреси для вшанування цієї річниці — 85-річчя нашого заснування.

Д-р Іван О. Фліс
Головний передсідник



GEORGE WASHINGTON — ДЖОРДЖ ВАШІНГТОН
22-го лютого 1732 — 14-го грудня 1799

...коли
Ми діждемося Вашингтона
З новим і праведним законом?
А діждемося таки колись!
Тарас Шевченко

Роман Татарський очолив Окружний Комітет УНС в Детройті

Детройт, Мич. (В. П.) — В неділю, 11-го лютого ц. р., у залі Українського Народного Дому при вул. Мартін відбулися Загальні Річні Збори Окружного Комітету Відділу УНС у Детройті. У їх висліді обрано одноголосно головою Романа Татарського, секретаря 94-го Відділу, одного з найбільш успішних організаторів в області.

При участі 23 делегатів від 11 Відділів (усіх в Окрузі 20), голова Володимир Борисевич-Бойд відкрив збори. На загальне побажання він також проводив нарадами. Секретарював Роман Куропас, головний радий УНС. У склад Президії входили: Володимир Дідик, почесний голова Окружного Комітету, Євген Репета, головний радий і Богдан Дейчаківський, обласний організатор. Протокол з минулорічних загальних зборів зачитав д-р Атанас Слюсарчук.

Звітування управи розпо-

чав голова В. Борисевич, вказуючи на слабшу діяльність у звітному часі. Причиною були конвенційний рік та дуже складні громадські умовини в Детройті. Під організаційним оглядом були деякі успіхи. Порівнюючи з попереднім роком Округа здобула 7% більше, хоча можна було досягнути ще більше. Секретар П. Залуга подав у своєму звіті, що управа відбула 6 засідань та двох організаційних зборів. Фінансовий референт Ярослав Базюк, звітуючи про фінансові справи сказав, що прибутки в минулому році були лише відсотки від здепонованої у кредитівках готівки. Пресовий референт, Василь Папіж, у доволі широкому звіті старався проаналізувати причини існуючого стану не лише в Детройті, але й в інших округах. Він уважав головними причинами: брак статутного оформ-

лення (Закінчення на стор. 3)

КАРТЕР ОБОРОНЯЄ САЛТ II, ПЕРЕСТЕРІГАЄ МОСКВУ ЩОДО ВТРУЧАННЯ В СПРАВИ ІРАНУ

Атланта, Джорджія. — Промовляючи тут у вівторок, 20-го лютого, президент Джиммі Картер виступив в обороні нового договору із Советським Союзом про обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II), твердячи, що без цієї угоди СРСР в 1985-му році матиме втричі стільки стратегічної зброї, як Америка, а натомість САЛТ II забезпечить баланс між ЗСА та Советським Союзом.

Заперечуючи твердження противників САЛТ II, президент Картер підкреслив, що договір містить гарантії щодо взаємодії і дозволить Америці розбудувати таку зброю, як „пересувні” ракети „Ем-Екс”, нові підводні човни, „критичні” ракети („круз мислос”), як теж новий тип літака-бомбовика.

У своїй промові в Інституті Технологій Джорджії, Президент заявив, що пошало злізківувати майже всі розбіжності між ставовицями Вашингтону та Москви відносно САЛТ II, додаючи, що згідно з новим договором Советський Союз муситиме „знищити або розробити” понад 250 своїх стратегічних ракет, а ЗСА матимуть право скріпити свою стратегічну потужність.

Хомейні розпочав атаку на іранських марксистів

Тегран, Іран. — Мусульманський лідер і теперішній фактичний керівник революційного розбурханого Ірану Аятоллах Хомейні розпочав загальну кампанію проти лівих марксистських груп, які не бажаючи підпорядкуватися „силам революції”, продовжують спорадичні атаки на прихильників шаха Мохаммеда Різа Паглеві і не слухають зарядження теперішнього уряду про задуку зброї й амуніції, які вони здобули на військових баз в Ірані. Хомейні погрози опозиційним групам, що сили революції розправляться з ними так, як це вони зробили з силами прихильників Шаха.

„Виглядає, — заявив Хомейні, — що групи бандитів і противників всяких законів, використовують витворену революцією ситуа-

цію, щоб пропихати силою свої диявольські ідеї”. Хомейні погрози, що у випадку невідповідності до іранського спротиву об'єднаному керівництву революції, він буде змушений уважати таке поступовання марксистів виступом проти ісламської революції, а тоді їх чекатиме доля прихильників Шаха.

Покіщо, як твердять політичні спостерігачі і кореспонденти, марксистів ігнорують зарядження табору Хомейні і його погрози. Західні дипломати підтверджують, що деякі ліві групи були вишколювані в таборі Ясіра Арафата, тобто інструкторами Визвольної Організації, які підготували їх до есентауальної революції в Ірані і перебрания там влади.

(Закінчення на стор. 4)

Річницю Української Державності відзначено по всіх Українських Центрах Канади

Вінніпег, Канада (КУК). — В січні 1979 року українські громади в Канаді, які попередніми роками, вродисто відзначили „День Української Незалежності” чи „Українські Тижні” з багатьма програмами історичного й культурного значення, під управою місцевих Відділів КУК.

В столиці країни Оттаві, на фронтонній сторінці офіційної Програми „Вот із Он ів Оттава”, поміщено, як найважливішу подію в місяці січні 1979 року в трьох мовах: „Юкреніен Вік із Оттава”, „Ля Семен Юкреніен а Оттава” і по-українськи: „Український Тиждень в Оттаві — 1979”. Програма Українського Тижня Оттави, що почалася 20 січня, включала: концерт академію, виставки: вишивок, поштових значків, образотворчого мистецтва, архівної документації про українських піонерів, і „Столічного Бенкету” 28 січня.

У Вінніпегу, Український Тиждень зачався святковим Концертом Української Державності для 4 лютого і закінчився 10 лютого Бенкетом Соборності. За традицією попередніх літ, прокламачі Українського Тижня підписали мейор Вінніпегу Р. Стін і прем'єр Манітоби С. Лайон, підкресливши вклад українців у розбудову Канади. Обі ці прокламачі з нагоди річ-

ниці відновлення Української Держави закінчили таким закликом в українській мові: „Закликаю всіх громадян Манітоби до вродистого святкування цього Українського Тижня”.

В Торонто Український Тиждень розпочався 19 січня вивішенням українського прапору на щоглі міської ратуші і закінчився святковим Концертом Державності й Соборності 28 січня 1979. У програмі тижня були: концерт молодих талантів, виставка Заграв „Мина Мазайло”, виставка української книжки й історичних мап, доповіді про українську літературу й культуру і святковий бенкет з презентацією градуатів Курсів Українознавства.

В Едмонтоні відзначення роковин Української Державності започатковано 20 січня 1979 підписанням українського національного прапору перед міською ратушею, яке відбулося в урочистій формі при участі численних представників українських організацій і молоді з Владиками Українських Церков на чолі. Урочистого дня відбуто в домі „Молоді” і при участі молодечих ансамблів і солістів концерт Української Державності й Соборності. Рівночасно зорганізовано ряд виступів на телебаченні і радіо в програмах.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

„СТЕПОВИЙ ГІСТЬ” ЗАВІТАЄ ДО ІРВІНГТОНУ

Ірвінгтон, Н. Дж. — У неділю, 25-го лютого ц. р., о год. 4-й по полудні, тут в Ірвінгтонській середній школі, стараннями Відділу УККА Ньюарк-Ірвінгтон, Студія Мистецького Слова Лідії Крушельницької в Нью Йорку, студентами якої є молоді адепти українського мистецтва, поставити драму Бориса Грінченка „Степовий гість” на 5 дй з доби Хмельниччини, прем'єра якої відбулася кілька місяців тому в Нью Йорку з участю численної публіки, яка з незвичайним ентузіазмом сприйняла чергову й успішну працю цієї Студії.

Постанова цієї драми займалася п-і Лідія Крушельницька, керівник цієї Студії, хореограф п'єси — Оль-

га Ковальчук - Івасівка; оформлення і костюми — Марійка Шуст; світло — Юрко Гречило; інспектор сцени — Володимир Папуга. Крім студентів Студії, гостинно в ролі Бандуриста виступить Роман Левицький.

ФІЛЬМ ПРО 29 КОНВЕНЦІЮ УНС

Нью Йорк, Н. Й. — Управа Окружного Комітету Відділів УНС в Нью Йорку інформус, що кінопродюсер Мірослав Кулінчів висвітлюватиме новий фільм з 29-ї Конвенції Українського Народного Союзу в Півтсбургу в приміщенні Українського Народного Дому (кінматка 22) за раз після закінчення Річних Загальних Зборів Окружних, які відбулися тут у п'ятницю, 23-го лютого ц. р., о год. 7-й вечора.

КОЛИ „УКРАЇНА ВОСКРЕСЛА В АМЕРИЦІ”...

„Совершишася” — цим старослов'янським церковним словом повідомля „Свобода” з 1-го березня 1894-го року про справді історичну подію — створення Українського Народного Союзу в Америці, в День „Батька нашої країни” Джорджа Вашингтона 22-го лютого 1894-го року. Про створення будь-якої організації серед початкової маси перших українських іммігрантів в Америці не могло бути й мови в тодішніх більше, ніж невідрадних обставинах. Все ж таки — як уже згадано — перший український греко-католицький священник в Америці, о. Іван Волянський, потрапив уже в 1885 р., точно 18-го січня, заснувати в Шенандоа, в Пенсильванії, перше Братство ім. св. Миколая. В далішніх кількох роках заложено ще кілька подібних братств, між ними Братство св. Кирила і Методія в Шамокіні, братства в Оліфанті, Мейфілді, всі в Пенсильванії, де у великій мірі скупчувалися перші українські іммігранти.

В 1892-му році засновано т. зв. „Соединение греко-католических русских братств”, до якого приступили й задувані вже братства та до якого належали й перші українські священники з Галичини, між ними і о. Іван Констанкевич, що став членом Контрольної Комісії „Соединения”, очолюваного т. зв. угро-руським священником Іваном Смитом та Ю. Жатковичем. О. І. Констанкевич, як контролер „Соединения”, ствердив погану господарку в організації і виступив з її критикою на конвенції в Скрантоні в 1893 році, за що попало не тільки йому, але й усім „галицким русинам”.

Безпосередньо після цієї конвенції з'їхалися в домі о. Григорія Грушка, пароху Джерзі Сіті й тоді вже редактор та видавець заснованої ним „Свободи”, три інші священники: о. Іван Констанкевич, о. Т. Обухевич та о. Амвросій Полянський і спільно вирішили заснувати окремий український, тоді ще „руський” Народний Союз. Нейайно після того й появилася зачитована стаття в

„Свободі” про потребу народної організації.

Проект статуту задуманої організації доручено приготувати о. А. Полянському з Пितсбургу, що він і зробив, перешливаючи трьом іншим „змовникам” його копію. При цьому цікаво, що о. Обухевич і Полянський домагались, щоб в назві було „руський” з подвійним „с”, бажаючи цим „притягнути” до нової організації теж „твердих”. Проте, о. Грушка, друкуючи статут, одне „с” викинув.

По тій першій підготові рішено скласти перші основуючі збори нового Союзу і на це вибрано „День Батька своєї країни” — Джорджа Вашингтона, що припадає на 22-го лютого. На той сам день скликало свої збори Братство св. Кирила і Методія в Шамокіні, Па., яке тим часом виступило із „Соединения”, за що опісля мало багато клопотів по судах. Збори скликало до міста Шамокіні в Пенсильванії, яке тоді під проводом о. Констанкевича та д-ра Сіменовича, входило за найсвідомішу українську громаду.

Збори відбулися згідно з пляном і про них — як уже згадано — надруковано в „Свободі” з 1-го березня 1894-го року зворушливе відомлення п. з. „СОВЕРШИШАСЯ”. В повідомленні, яке попереджено цитують Шевченка: „І, о диво — трупи встали, і очі розкрили! І брат з братом обнялися і проговорили — слово тихої любови!”, написав:

Дня 22-го лютого 1894 р., того самого дня в якому вся Америка обходить річницю уродин славного Вашингтона, неустрашимого борця за волю і права людства, о дев'ятій годині ранку зійшлися українські (в оригіналі: рускі) священники, делегати українських братств і патріотичної українці з усіх сторін до української церкви в Шамокіні, Па., благодати Господа Бога, щоб допоміж швидко почати таке важливе діло, діло заснування Українського Народного Союзу.

Торжественну літургію, призиваючи помічі Святого Духа, відправив о. Теофан Обухевич, український священник з Оліфанті, під час якої чудесно співав шамокінський хор під проводом доктора Сіменовича, невідомого трудівника для добра американської України. Не

одному слюза радости покотилась з очей на звук співу, що прошибав душу. Хто б міг сподіватися пару років тому, що українськй вітк з обіймів біді і нужди, з невільничого гніту, — розвинє так скоро віками придавленої силу українського духа! Хто б погадав, що під полатаною сірчиною або гунькою криється благородна душа, спосібна до всього доброго, гарного і корисного, якщо вона звільниться з кайданів гніту і рабства!

І, о диво, трупи встали
І очі розкрили!

І на вільній землі українська пісня лунає на славу во вшніх Богів! В гарно прибраній українській залі, по відспіванні всіми присутніми „Царю небесний”, о. Полянський з Пितсбургу забрав слово і в краснорічній своїй промові вияснив ціль Українського Народного Союзу і те добро, яке український нарід в Америці буде мати з нього.

Тоді приступлено до вибору всіх урядників Українського Народного Союзу, який випад так: Теодозій Талаш з Шамокіну, Па., — предсідник; Михайло Євчак з Вилксбері, Па., — заступник; о. Іван Констанкевич з Шамокіну, Па., — секретар; Іван Глова з Ексцельзіору, Па., — касир.

Радні: Яків Даньковський з Джерзі Сіті, Михайло Галькович, Онуфрій Мурда, Михайло Адзіма з Мт. Кармел, Па., Іван Гордишинський, Олексій Шляхта з Мейфілду, Па., Семен Федоровський, Юрко Хилік з Оліфанті, Па., Михайло Олеський з Пितсбургу, Па., Дмитро Зіновях з Сентрелі, Па.

Контрольна Комісія: о. Гавриіл Гулович з Фріленду, Па., о. Григорій Грушка, редактор „Свободи” і український священник з Джерзі Сіті, о. протоєрей Олексій Товт з Вилксбері, Па., о. Теофан Обухевич — заступник контрольної комісії.

Наведені вгорі урядники сповнятимуть свій уряд до наступного Головного Зібрання, яке відбудеться і 30-го травня 1894-го року, ще цим разом в Шамокіні, Па., де або

потвердиться тих самих урядників, або вибереться нових. Коли прийшло до обговорення членства, які обов'язково має закладати в себе кожне товариство, що належить до Українського Народного Союзу, тоді о. протоєрей Товт з правдивою українською щедрістю зобов'язався спровести на свій кошт дві тисячі книжок для читальні, а о. Гр. Грушка прирік посылати даром газету „Свобода” до кожної української читальні в Америці. Славно!

Отцеві Полянському честь і слава за його мудре і тактовне переведення вибору урядників Українського Народного Союзу!

Печатка Українського Народного Союзу буде така: відкрита книга з трираменним хрестом, над якими простягаються братньо стиснені дві руки. Навколо повишого знамення має бути напис по-українськи і по-англійськи. Які мають бути відзнаки членів УНС, це буде вирішено на наступному головному зібранні.

Кожний член УНС одержить гарну грамоту і статут. Тепер подасмо до відома всім українцям Америки і всім українським братствам, що хто хоче належати до Союзу, хай негайно зголошуватися або пише до Секретаря Союзу, а гроші хай посилає через „Моні Ордер” до касира. Хто бажає бути членом Союзу, хай шле гроші до касира, і так: вступне 50 центів раз на завжди, а щомісяця по 50 центів. Рівночасно написати до секретаря, що після скільки писав. Статуту будуть поміщуватися і об'яснятися в „Свободі”.

А тепер, дорогі браття, як уже збиралося нас дуже велике число і як заложено Союз, вступаєте до нього громади, бо це тільки для Вашого добра і на Вашу користь. Ви, яких досі оплакувала Україна-мати, як пропавших, дайте про себе знати світові, що Ви живете і що тут в Америці, українське народне життя б'є живою струєю. Важливий крок вже зроблено. Український Народний Союз уже засновано, український нарід воскрес із мертвих в Америці...

(А. Драган: Український Народний Союз у минулому і сучасному. Джерзі Сіті, Н. Дж., 1964)

СОЮЗОВЦІ! РОЗПОЧИНАЄМО ЮВІЛЕЙНУ КАМΠΑНІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ З НАГОДИ ЙОГО 85-РІЧЧЯ. ЇЇ МЕТОЮ Є ПРИДБАТИ В ЮВІЛЕЙНОМУ РОЦІ 5,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЗАБЕЗПЕЧЕНИХ НА СУМУ ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРІВ! ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТА ПОСТІЙНОЮ І НАПОЛЕГЛИВОЮ ОРГАНІЗАЦІЙНОЮ ПРАЦЕЮ МОЖЕМО ВИКОНАТИ ЦЕ ВЕЛИКЕ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ДОБРА НАШИХ РОДИН, НАШОЇ ГРОМАДИ І НАШОГО НАРОДУ!

ВІДЗНАЧЕННЯ СІЧНЕВИХ РОКОВИН У НЬО ГЕЙВЕНІ



Посадник Нью Гейвену Лог підписує Проклямацію. Сидять: о. Роман Големба, парох УКЦ в Нью Гейвені, Франк Лог, посадник міста, о. митрат Микола Чернявський, парох УПЦ в Нью Гейвені. Стоять (зліва): Катя Снігурович, 108-ий Відділ СУА, Орієн Марків, УККА, д-р Михайло Снігурович, УККА, Петро Пожар, Українська Православна Громада, д-р Ярослав Туркало, УККА, мгр Михайло Бойко, УККА, д-р Іван Кизик, Лікарське Т-во, Ростислава Яхницька, 66-ий Відділ, проф. Іван Телюк, УККА, Ліда Фіцалович, УККА та Дарка Марків.

УНСОЮЗ...

(Закінчення зі стор. 12)

канських аматорських театральних гуртків, книжки на теми з історії та літератури України тощо.

Цікаво, що в 1914-15-их роках для спопуляризування української справи англійською мовою замовлено в Лондоні більшу кількість таких книжок, як наприклад, "The Ukraine" Бедвіна Сандса, а крім того Просвітня Комісія закупила і розіслала українським бібліотекам такі видання Української Народної Ради, як "The Ukraine and the Ukrainians", "Russia, Poland and Ukraine" та інші.

Це вже була "просвіта" для інших, неукраїнських громадян ЗСА, які мало чи нічого не знали про Україну та українську справу. Як відомо, в 1930-их роках сам УНСОЮЗ почав видавати англійською мовою книжки з різних ділянок українства: знавства відомих українських і неукраїнських авторів, завершувачи пізніше цю ділянку видавництва монументальною енциклопедією "Ukraine: A Concise Encyclopedia".

Повертаячись до діяльності Просвітньої Комісії, то треба підкреслити, що вона, крім видавничої діяльності, займалася створенням читальних "Просвіт", організуванням української читальності, пропонувала створити Центральну Українську Бібліотеку в Америці, Український Музей та Український Архів, що мали бути при УНСОЮЗі, як теж уділяла стипендії на вищі студії. Між іншим, одним із перших стипендіатів був тепер вже покійний проф. Олександр Грановський.

У січні 1914-го року Просвітня Комісія УНСОЮЗу закликала до створення Центрального Українського Народного Комітету, до якого входили б представники всіх українських організацій в ЗСА. Отже, це напередодні Першої світової війни УНСОЮЗ видав потребу центрального українського представництва в ЗСА, яке не тільки координувало б діяльність всіх наших організацій, але теж інформувало б американське середовище "про історію нашого народу і про наш нарід взагалі, про його життя та змагання". Як відомо, між двома війнами такі створено Об'єднання Українських Організацій Злучених Держав, а відтак в 1940-му році — Український Конгресовий Комітет Америки. Діяльність Просвітньої Комісії УНСОЮЗу обширно описана у згаданій праці ред. Антона Драгана (стор. 58-63) і в "Пропам'ятній Книзі" (стор. 136-142).

Про УНСОЮЗ і просвітню справу під час і після Другої світової війни як і під сучасну пору можна писати цілі томи. Варто, однак, відмітити, що, як пише професор Кларенс Манінг у статті "Нове століття — Нові завдання", поміщений в "Ювілейному Альманаху 1894-1944" з нагоди 50-річчя УНСОЮЗу, в кінці 1930-их років, з ініціативи УНСОЮЗу в Колумбійському університеті в Нью Йорку проходили курси української мови; а в 1941-му в тому ж університеті, знову ж за ініціативою

і з фінансовою підтримкою УНСОЮЗу, влаштовано серію викладів на українські теми: 1) Київський та козацький період в історії України — проф. Юрій Вернадський. 2) Новітня історія України — ред. Степан Шумейко. 3) Огляд української культури — проф. Микола Чубатий. 4) Огляд української музики — проф. Олександр Кошиць. 5) Начерк української літератури — д-р Артур П. Колман. 6) Тарас Шевченко-співець України — д-р Лука Мишуга. 7) Іван Фрико — проф. Кларенс Манінг та інші.

Діяльність Українського Народного Союзу для добра українського народу і українських громад у ЗСА така різноманітна, що часто то тяжко цілком окремо описати якусь одну складову частину цієї діяльності, бо всі ділянки переплетені між собою. Однак, з певністю можна ствердити, що від самого початку свого існування УНСОЮЗ завжди велику увагу прикладав просвітній діяльності. Ця праця Українського Народного Союзу ще чекає ґрунтовного дослідження та обширної наукової праці.

У ЛМКЛЮБІ ВІДБУДУТЬСЯ ДВІ ДОПОВІДІ

Нью Йорк, Н. Й. — 3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що у п'ятницю, 23-го лютого ц. р., о год. 7-й вечора, у приміщенні цього Клубу при 136 Друга есеню, доповідатиме мгр Катерина Мицько на тему: "Насильне виселення українців Лемківщини та бої УПА". У другій частині Вечора відбудеться спів-повідь кошицького політ'язня МIRONA Миця на тему: "Життя і спротив українських політ'язнів у концтаборах СРСР".

ПЕРЕЯСЛАВ-ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАГОРОДЖЕНО "СПЕЦІАЛЬНИМ" ОРДЕНОМ

Київ. — Київська "Радянська Україна" інформувала, що нагороджено місто Переяслав-Хмельницький, "відзначаючи важливу роль міста у воз'єднанні України з Росією і за успіхи досягнуті трудящими в господарському і культурному будівництві". Президія Верховної Ради СРСР, — пише газета, — нагородила це місто орденом Дружби народів, відбудувавши біля пам'ятника на честь 300-річчя воз'єднання України з Росією міти нг.

Роман Татарський очолив...

(Закінчення зі стор. 1)

лення Окружних Комітетів та доволі слабкий контакт між ними і Головною Екзекутивною УНС. Звіт організаційного референта Євгена Репети був подібним до пресового; він пояснював, що в Детройті зокрема діють інтенсивно, з успіхом, різні суспільно-громадські організації, а союзова активність маліє. Коли ходили про організаційну роботу, — заявив звітуючий, — якщо Український Народний Союз в найближчому майбутньому не перейде на професійні сили, не буде задовільних успіхів. Екзекутива УНС мусить в майбутньому присвячувати більше уваги Окружним Комітетам, бож це її клітини, та громадам взагалі, бо громади є її бази для організування членства. Обласний організатор Богдан Дейчаківський звіт був напружений. Жалував, що хоч організаційні успіхи є дещо кращі ніж попереднього року, то все ж такі 204 нових членів в минулому році це лише 67% виконаної квоти. Апелював до секретарів, щоб посилили свою активність для збору нових членів в біжучій каденції. З рамени Контрольної Комісії звіт подав Володимир Дідик, стверджуючи відрізно ведене касове діловодство та правдиві дані заповідані Я. Базюком.

Присмним моментом було для всіх учасників зборів вручення грамоти призначення і подяки від Головної Екзекутиви УНС для Романа Татарського за призначення 96 нових членів у 1978 році, що її вручив почесний голова Володимир Дідик.

Після ухвалення абсолютної уступальної управі, нову управу вибрано в такому складі: Роман Татарський — голова, Володимир Борисевич-Бойд і Петро Мудрий — містоголови, Роман Куропас — секретар, Ярослав Базюк — фінансовий референт, Василь Паніж — пресовий референт, Євген Репета — організаційний референт, Дмитро Кошильовський, Григорій Корбач, Микола Кончак, Ольга Семенюк і Михайло Бобер — члени. Контрольна Комісія: Володимир Дідик, Ольга Марущак і д-р Атанас Слюсарчук.

У справах різних порушено також плани праці управ на біжучу каденцію та обмірковано низку інших проблем. Голос забирали: Я. Базюк, д-р А. Слюсар-

чук, М. Кончак, В. Лещук, М. Бобер, В. Паніж, М. Борисевич, В. Дідик, інж. Є. Кульчицький і Г. Корбач. Під кінець рішення посилили акції в напрямі приєднання нових членів, щоб в біжучій каденції виконати призначену квоту. Прийнято внесок інж. Кульчицького — наділити стипендіями двох найкращих учнів українських шкіл. Головний радний Роман Куропас запропонував, щоб управа включила в свої плани: поїздки союзних сеньйорів на "Союзівку", відзначення 85-ліття Українського Народного Союзу та заходи, щоб 30 конвенція УНС у 1982 р. відбулася в Детройті.

При перекладі, що її приготували для учасників пані Єлисавета і Барбара Борисевич, присутні обмінялися поглядами на поправу майбутньої діяльності Окружного Комітету, зокрема приєднуванні нових членів, як запоруки росту Українського Народного Союзу.

БАТЬКИ! За'явіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, в нашій громаді у вільному світі нового світового елена!

Об'єднання Мистців Українців в Америці

повідомляє, що дня 17-го лютого 1979 року, упокоївся в Бозі



бл. п.

ІРИНА з ВЕЛИЧКОВСЬКИХ ШУХЕВИЧ

МИСТЕЦЬ-МАЛЯР, ЧЛЕН ОМУА.

До участі у похоронних відправах та похороні запрошує Членів і Прихильників

Управа ОМУА



Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що дня 19-го лютого 1979 р., упокоївся в Бозі, наш Дорогий і Незабутний ЧОЛОВІК, БАТЬКО і ДІДУСЬ

бл. п.

ІНЖ. ПЕТРО ТУРЧИН

ур. 18-го липня 1911 р. у Вербові біля Бережан.

ПОХОРОН — в середу, 21-го лютого 1979 р., в Ріно, Невада.

Горем прибиті:

дружина — МАРІЯ
дочка — МАРТА
дочка — ОРИСА з чоловіком
д-ром МІДЖЛЕЙ
внуки — АНДРІЙКО і ЮЛІАНА

Український Конгресовий Комітет Америки

з жалем повідомляє Українську Громаду, що дня 15-го лютого 1979 р., упокоївся в Бозі на 90-му році життя



сл. п. Генерал-Полковник

ПАВЛО ШАНДРУК

Відійшов у Вічність незламний воля, відзначений багатьма орденами заслуги у боротьбі за Українську Самостійну Соборну Державу. Хай пам'ять про нього буде вічною поміж нами.

Дружині та Рідні Покійного складаємо глибоке співчуття.

ЕКЗЕКУТИВА
УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

Ресорт Військових Справ УНР в екзилі й Головна Орденовська Рада

діляться сумною вісткою з Українським Воїнством і Громадянством, що в четвер, 15-го лютого 1979 р. відійшов у Вічність



бл. п. Генерал-Полковник

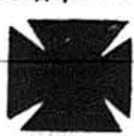
ПАВЛО ШАНДРУК

Учасник Визвольних Змагань за незалежність України, Командир Української Національної Армії.

Високостойній Вдові й Родині висловлюємо найглибші співчуття.

Б-во Залізних і Головна Управа СУВА

діляється сумною вісткою, з Ветеранами і Громадянством, про смерть 15-го лютого 1979 р. нашого старшого Побратима в часі Визвольної Боротьби в лавах III Залізної Дивізії, Армії УНР 1919 р., командира 9-го Стрілецького Полку і у 1920 р. командира 7-ої Стрілецької Бригади



св. п. Генерального Штабу Генерал Полковника

ПАВЛА ШАНДРУКА

Головнокомандуючого УНА в пізнішому часі.

Високостойній Дружині Покійного складаємо сердечні співчуття, замість вінка, складаємо 200.00 дол. на Фонд Духовної Семінарії в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Головна Управа СУВА і Б-во Залізних

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Федеральної Кредитової Кооперативи

"САМОПОМІЧ" в Пассейку, Н. Дж.

відбудуться в неділю, 25 лютого 1979 р., о год. 4 по пол. в приміщенні кооперативи

Після Загальних Зборів Кооперативи, відбудуться
ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
місцевого Відділу Т-ва "Самопоміч"
ДИРЕКЦІЯ КООПЕРАТИВИ
УПРАВА ВІДДІЛУ "САМОПОМІЧ"

По зборах обох Установ —
ТОВАРИСЬКА ГУТІРКА з ПЕРЕКУСКОЮ

Т-во Українських Інженерів Америки —
Відділ Метрополії Нью Йорк
просить своїх Членів з Родинами і Громадянством на

ДОПОВІДЬ

ІНЖ. ІГОРЯ ЧЕРВІНСЬКОГО

на тему "РАДІАЦІЯ і ЗДОРОВ'Я"

що відбудеться в суботу, 24-го лютого 1979 р., о год. 7-й веч. в залі Українського Інституту Америки, 2 Схід 79-та Вул., Нью Йорк
Після доповіді інж. І. Червінський висвітлить фільм про радіацію і вплив на довкілля.

Описля ТРАДИЦІЙНА ГУТІРКА при чаю і закусках.



В ДРУГУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашої Дорогої МАМИ і БАБУНІ бл. п. АНТОНІНИ ОМЕЛЬЧЕНКО

та

В ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Дорогого ТАТА і ДІДУСЯ

бл. п. ГРИГОРІЯ ОМЕЛЬЧЕНКА

буде відслужена
ПАНАХИДА

в неділю, 25 лютого 1979 р., о год. 12-й дня

в Українській Православній Церкві

св. Покрови у Савтфілд, Міш.

Друзі, Приятелі і Знайомі просимо згадати Покійних у своїх молитвах.

Дочка — ОЛЬГА МАРУШАК з родиною
Син — ГРИГОРІЙ з родиною
Син — СЕРГІЙ з родиною
Дочка — ОКСАНА з родиною в Україні
Дочка — ЄВА з родиною в Україні

УНС НА ВІДТИНКУ...

(Закінчення зі стор. 2)

для поліпшення долі українського народу, але він прийшов до переконання, що тут жадні півзаходи не допоможуть та що єдиним виходом з цього прикрого положення є — з'єднання всіх українців в одну самостійну державу з порядками наскрізь демократичними. Думка ця з'єднає собі шораз більше прихильників серед українського народу... Що ж на це ми, американські українці? Чи маємо бути на це байдужі? Ні! Ми, як частина великого і славного українського народу, мусимо також приложити зусилля до цього великого діла, бо хоч ми тепер на вільній землі, однак не сміємо забувати Матері, яка нас годувала, ні наших братів, що в неволі... А коли здвигнемо велику вільну українську державу, без холопа і без пана, тоді не будемо тинятися по заморських країнах, мов ті сироти бездомні, але вернемо назад до рідного краю, до нашої української хати, бо в своїй хаті своя правда і сила і воля! Лише до діла, Брати!» (див. книжка ред. А. Драганна «Український Народний Союз у минулому і сучасному», 1964 р., стор. 41).

Таке було організаційне, громадське та ідейне й політичне обличчя УНСоюзу в минулому, вже на переломі минулого сторіччя, таким воно залишилося й по сьогоднішній день з тією тільки різницею, що змінилася тільки тактика праці пристосована до обставин, які заіснували не тільки в Америці, але й в цілому світі.

Основні справи про справу допомоги Україні під час Першої світової війни писав о. Петро Понятишин у статті «Українська справа в Америці» (див. «Альманах „Свободи“ з 1953 р.), де було підкреслено, що українська справа на американській землі, завдяки українській громаді і Українського Конгресового Комітету Америки, вибирався наверх і набирає шораз більшого значення. Додавши українською справою у ЗСА займалися лише самі українці, а нині бачимо, що вона вже стала предметом серйозного зацікавлення американських державних м'яв і визначних політиків. Отець Понятишин особливо задує при тому про заслуги в цій Україні Українського Народного Союзу і його орга-

ну „Свобода“, які були тими головними чинниками зрушення „американської України“ до посилено організованого життя і нових форм змагання за українську правду. „Хто знає, як виглядало б нині це українське життя, — пише о. П. Понятишин, — і якою представлялася би сучасна українська спільнота в ЗСА, якби не була народилася „Свобода“, а рік пізніше не зорганізувався УНСоюз“. Всі інші організації і установи, включно з УКА, як відомо, постали потім у висліді проробленої тяжкої праці піонерів УНС. У статті о. П. Понятишина наводиться цілий ряд прикладів з конкретної праці в американському Конгресі, у висліді чого з'явилися спільні резолюції Сенату і палати Репрезентантів помімо несприятливих обставин і ворожої протидії.

Сьогодні 85-річний Український Народний Союз, здобувши сильнішу людську і матеріальну базу, крокує по слідах піонерів, по слідах попередників і з подвійною силою намагається допомогти українському народові у його затяжній боротьбі з комуністсько-московськими окупантами. Про нову активність Українського Народного Союзу і його друкованих органів — „Свободи“ і „Українського Тижневика“ — на відтинку боротьби за національні і людські права та фінансовий вклад у цю справу пише вчорашній „Український Тижневик“ з 18-го лютого ц. р. ред. Ігор Дябога, перераховуючи важливі етапи праці УНС на відтинку оборони прав людини і українських політичних в'язнів, які караються в численних таборах, в'язницях і психіатричних заведеннях комуністсько-московської імперії.

Історія колись справедливо оцінила велику працю і велику жертвенність української спільноти в Америці і Українського Народного Союзу, однієї з перших організацій на цьому континенті, яка виконує переважну роль в допомозі Україні і українському народові, достоявляючи все до нових обставин, нових потреб. Не дивно, отже, що нова активність УНС стала приводом до атаки на нього з боку комуністсько-московських пропагандистів, поборників української правди у вільному світі.

Американський делегат опрокидає твердження Комісії прав людини при ОН

Женева. Швейцарія. Едвард Мезвінський, голова американської делегації в Комісії прав людини при Об'єднаних Націях, гостро засудив звіт цієї Комісії, називаючи його „заздалегідь передізнаним свавільною волею більшості“, що її становить коаліція делегатів арабських і комуністичних країн.

Е. Мезвінський заперечував проти засудження Комісією Ізраїля за „систематичне тортування“ арабських полонених. Цей звіт, що його Комісія вислала ізраїльським властям не був прийнятий згідно з процедуральними правилами Комісії, заявив Мезвінський.

Хомейні розпочав...

(Закінчення зі стор. 1)

Як відомо, минулого тижня несподівано „контрреволюційні елементи“ підпалили і обстрілювали будинок американського консуляту в Табрізі, північно-західній Іран. Будинок був порожній і тому ніхто не пострадив. Хомейні і іменовані ним прем'єр-міністр Мегді Базарган намагаються якнайшвидше відновити експорт іранської нафти, бо інакше Іранові грозить затяжна економічна криза. Базарган заявив, що якщо вкотре не вдасться нала-

дати експорту нафти то Іран відмовиться нестачу багатьох товарів. Міністром нафтової продукції Базарган назначив Гасана Назієга, колишнього голову адвокатської палати. Обсаджено також шість інших міністерств людьми, які були в опозиції до Шаха і його уряду.

Покінуто не відомо, як закінчиться конфлікт між Хомейні і марксистськими групами, — кажуть політичні спостерігачі, — але війна між ними вже розпочалася.

З громадою і для громади!

В ошадностях наше майбутнє!

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ

UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1321 W. Lindley Ave., Philadelphia, Pa. 19141

- ПЛАТИТИ ВИСОКІ ВІДСОТКИ, А САМЕ: від банківських ошадностей конт 5%, обчислюваних на місячній базі; від СЕРТИФІКАТІВ 5%-8%, залежно від суми і часу, на який вкладається.
- „MONEY MARKET“ СЕРТИФІКАТИ — мінімум \$10,000 на 6 місяців — приносять біля 10% дивіденди.
- КОЖНЕ КОНТО МАЄ ДЕРЖАВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, F.S.L.I.C., до суми \$40,000.
- ДЛЯ БАЖАЮЧИХ КУПИТИ дім, підприємство, чи будь-яку посылку Українська Шадниця дає позики (mortgages) на дуже вигідних умовах сплати.
- ДЛЯ СВОЇХ ЧЛЕНІВ дає правні і нотаріальні послуги; зрештою зарплатні і соціально-забезпечення чеки; продаж державних облиг; видас подорожні чеки (Travelers Cheques), грошові перекази (Money Orders) і т. п.
- ПРАЦЮЮЧІ у власних підприємствах, або в таких, що не забезпечують їх пенсійним фондом, можуть відкрити в Шадниці ПЕНСІЙНЕ КОНТО — IRA, вкладаючи на це по \$1,500 річно. Гроші зложені на пенсійне конто відтворюються після від приходу податку (Income Tax).
- ГОДИНИ ПРАЦІ: кожного дня, крім суботи, від години 9:00 рано до 3:00 по пол.; в п'ятницю до 7:00 вечора.

Телефон Української Шадниці: DA 9-7080. DA 9-7081

ДО НАС НАДІЙШЛИ ТАКІ КНИЖКИ:

Багрянний, Іван: ОГНЕННЕ КОЛО	\$ 3.00
Багрянний, Іван: ЛЮДИНА БІЖИТЬ НАД ПРИРОЮ	6.00
Боднарчук, Іван: ЗАМРЯЧЕНІ РАНКИ	2.75
Вакуленко, Пилип: У ЦАРСТВІ КОРАЛІВ	6.50
Винниченко, Волод.: БАБУСИН ПОДАРУНОК — ХВЕДЬКО ХАЛАМІДНИК	1.50
Евентуальний, Іван: ПРОВСЕ ПО ТРОХУ	3.00
Злинський, Орест: АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІРИКИ	6.95
З-ПІД ЕВКАЛІПСА — поезії укр. поетів у Австралії	3.50
Косовська, А.Л.: ЦІНА ДУШ	6.00
Крохмалюк, Роман: ЗАГРАВА НА СХОДІ	15.00
Пугач, Степан: У МАДЯРСЬКІЙ ТЮРМІ	2.00
Тис, Юрій: РЕЙД У НЕВІДОМЕ	5.00
Федорівський, Степан: У СМЕРТЕЛЬНОМУ КОЛІ	6.00
Чуб, Дмитро: НА ГАЛЮЧОМУ ОСТРОВІ	1.00
Чуб, Дмитро: СТЕЖКАМИ ПРИГОД	3.70
Ямник, Петро: МОЇ ТРЕНИ	5.00
Ярославська, Дарія: ПАПОРОТЬ НЕ ЦВІТЕ	7.00

Повний каталог книжок вислано на бажання даром. Пересилку оплачуємо самі. Замовлення wraz з належністю слати на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA
4340 Bernice, Warren, Mich. 48091 U.S.A.

КНИЖКИ ПОШТОЮ

Білик І.: МЕЧ АРЕЯ, роман	\$10.00
Гончар О.: СОБОР, роман	4.00
Гуцало Є.: РОДИННЕ ВОГНИЩЕ	3.75
Іванчук Р.: МАЛЬВИ, роман	3.50
Половецький П.: ГЕСНА ОГНЕННА (Український ГОЛОКАСТ)	8.00

ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ.

SLAVIA PRESS

P.O. Box 199, Woodridge, N.Y. 12789. U.S.A.

Для дітей

ДОРОСЛИХ

ВСЕ ПОТРЕБНА ЧЛЕНСЬКА КНИЖКЕЧКА В СВОЇЙ КРЕДИТОВІЙ КООПЕРАТИВІ

Федеральна Кредитова Кооператива „САМОПОМІЧ“ в Нью Йорку

6 1/2%

ДИВІДЕНДА ВІД ОШАДНОСТЕЙ З ЧВЕРТЬРІЧНИМ НАРАХУВАННЯМ.

- БЕЗПЛАТНЕ ДЛЯ ЧЛЕНІВ ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОШАДНОСТЕЙ ДО ВИСОТИ \$1,000.00 І ПОЗИЧОК ДО ВИСОТИ \$10,000.00.
- ПОЗИЧКИ — ОСОБИСТІ НА ВСЯКІ ПОТРЕБИ ТА МОРГЕДЖЕВІ НА ЗАКУПНО РЕАЛЬНОСТЕЙ — НА ДОГІДНІ СПЛАТИ ПРИ НЕВИСОКИХ ВІДСОТКАХ.

Наша адреса:

„SELF RELIANCE“ (N.Y.)
FEDERAL CREDIT UNION

108 Second Avenue New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 473-7310

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА, 24-го ЛЮТОГО 1979 р.

НЬЮАРК, Н. Дж. Річні загальні збори Відд. 214 УСВТ „Чорноморська Січ“, о год. 7:30 веч., в залі УСВТ „Чорном. Січ“ при 680 Санфорд Ав. — Управа.

НЕДІЛЯ, 25-го ЛЮТОГО 1979 р.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, Па. Річні збори Б-ва св. Юрія 239 Відд., о год. 3 по пол. в залі дому УНС, 5004 Н. Олд Йорк Рд. На порядку: коротка інформація про працю Відділу у зв'язку з зміною секретаря, вибір членів Управи та інші важні справи. Проситься чл. прийти. — І. Жиланов, предс., В. Винницький, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, Па. Звичайні річні загальні збори С-ва Любова 45-й Відд., о год. 1-й по пол. в приміщенні Дому Округу УНС, 5004 Олд Йорк Рд. — В. Колінко, гол., М. Пришляк, секр.

МІННЕАПОЛІС, Мінн. Річні загальні збори 385-го Відділу, о год. 4-й по пол. в УНДомі, 28 Друга авт. Н. Іст. На порядку: звіт Управи за минулий рік і вибір нової на наступний. Проситься чл. прийти. — П. Ванаш, гол., Я. Карпак, секр.

Вступайте в члени УНСоюзу!

GRINDERS

All Around I.D. & O.D.

(precision, cylindrical grinding) up to \$8.49 per hour

Long range contracts including the Boeing 747, Boeing 737, Grumman F-14 and Lockheed L-1011 has produced a backlog running into the mid 1980's, creating stability and long term opportunity.

We offer a benefits package including major medical, hospitalization, surgical protection, life insurance, dental-prescription drug plans, educational assistance, paid holidays and vacations.

Call Mr. Brad Weinbrock, (201) 227-5187, (Saturday interviews by arrangement), or write him a brief letter describing your work background.

Caldwell Facility of Curtiss-Wright Corporation
Caldwell, N.J. 07006

Equal Opportunity Employer Committed to Affirmative Action

„СВОБОДА“
заангажує негайно на постійну працю: ПОМІЧНИКА до експедицій газети і ПРЕСМЕНА-ДРУКАРЯ
Добрі умови праці і бенєфіти.
Голоситесь особисто — SVOBODA
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

УКРАЇНСЬКІ КОНТЕМПЛЯТИВНІ МОНАХИНИ СВЯТОГО ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО
наслідують ангельські хори прославляючи Бога службою цілого Церковного Правла Я адорації; Служать Божему Людові молитвою, жертвою і працею.
Дівчата, які бажують посвятити своє життя Богові, прошу писати на адресу:
NUNS OF ST. BASIL THE GREAT
SACRED HEART MONASTERY
42-11 Ditmars Blvd., Astoria, N.Y. 11105

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУН

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОВНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУК, НЬЮ ДЖЕРЗІ.

Granite

Marble

Bronze

УНС НА СЛУЖБІ...

(Закінчення зі стор. 2)

намічених і описі статутів оформлених настанов УНСоюзу постійно старається допомогти ініціативі молоді, асигнуючи фонди на різні програми, віддаючи безкоштовно сторінки його періодичних видань для молодих організацій, чи проваляючи власну ініціативу для добра молоді. До таких починів слід зарахувати відновлення публікації для дітей у формі журналу „Веселка“ в 1954 році, побищення формату „Українського Тижневика“ до сьогоднішньої 16-сторінкової газети малого розміру, ряд спеціальних видань „Свободи“ і „Українського Тижневика“, присвячених молоді тощо. Розуміючи вагу і значення вищої освіти, УНСоюз започаткував постійну програму стипендій для студентської молоді з 1964 року, згідно з рішенням 25-ї ювілейної Конвенції в 1962 році. По сьогоднішній день понад 600 студентів скористалося стипендією на загальну суму 128,938 доларів. В останніх роках УНСоюз збільшив суму на стипендії, беручи до уваги зріст коштів вищих студій в Америці й Канаді.

На окрему увагу в рамках служби молоді заслуговує оселя УНСоюзу Союзівка, яка від початку її відкриття в 1952 році стала справжнім приривком для молодих людей різного віку, зокрема під час літніх вакацій. Від початку існування цієї оселі тут відбудовують спеціальні літні програми для молоді: дитячі табори, курси українознавства, тенісові табори, а в останніх роках — школи навчання народних танків і співу з відповідними програмами і поставами. На сцені Союзівки, в рамках культурно-розважових програм виступають кожного літа молоді талановиті мистці й ансамблі, які з далеких місцевостей приїжджають на цю оселю УНСоюзу у свідомості, що їхній успіх на Союзівці — це успіх в громаді. Крім цього, Союзівка затруднює кожного літа кілька десятків молодих людей, які втішуються її красою, встановлюють тривалі знайомства, а то й одружуються, виконують визначені їм управителем Володимиром Квасом завдання та заробляють гроші на студії.

Спорт, який має особливе значення як засіб виховання молоді і який є чи не найкращим об'єднуючим фактором молодих людей різних вікових груп і організацій, є окремою доменою ініціатив УНСоюзу. Вже в 1920-их, а зокрема 1930-их роках, УНСоюз організував і фінансував не тільки поодинокі дружини бейзболу, кошівки і гри в грулі, але й турніри для них в різних осередках українського життя. Цю традицію УНСоюз відновив після Другої світової війни для вже тут народженої молоді і для новоприбулих з Європи молодих українських спортсменів, які привезли зі собою нові види спорту, наприклад, футбол, відбиванку, пінг-понг, шахи тощо. Встановлюючи тісну співпрацю з поодинокими спортивними товариствами — Відділи УНСоюзу існують при таких товариствах як С.В.Т. „Чорноморська Січ“ Ньюарк, УСК Нью Йорк, „Черник“ Детройт, „Львів“ Клівленд і УАСТ „Леві“ Чикаго — та з Українською Спортивною Централєю Америки й Канади, УНСоюз і його оселя Союзівка допомагають у влаштуванні річних краєвих змагань у плаванні й тенісі, які притягають сотні молодих людей на Союзівку. Маючи власне спорт на увазі, Союзівка поліпшила свої умови, вибудувала олімпійських розмірів басейн та додавши відбиванковий та сім тенісових кортів за 25 років свого існування.

Цих кілька прикладів з багатогранної історії УНСоюзу вказують на те, що його гасло „В пошани до піонерів — лишем до молоді“ було постійною девізою цієї нашої найбільшої і найстаршої української організації у вільному світі, а у відношенні до молоді воно знаходило і знаходить приміненнє у різних формах. Однак, щоб ця служба УНСоюзу нашої молоді і шлій громаді та українському народові зростала, його членство мусить рівно зростати. Це і слід мати на увазі молодим людям і їхнім родичам та допомогти УНСоюзові в наступних роках піднятися до нових вершин служби громаді.

HELP WANTED FEMALE

ПОШУКУЄТЬСЯ ЖІНКА

до прибирання мешкання на 2 спальні в Сікокус, Н. Дж. Телеф. веч. 7-10 год. (201) 886-7849

FUNERAL DIRECTORS

Richard H. Burnadz

UKRAINIAN BURIAL HOME

McNERNEY BURNADZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue CLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880

R. H. Burnadz — J. J. McNeerney

Funeral Directors

Chapels available through out the Metropolitan Area.

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 863-2475

191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-3630

Директор ЛЮСІФ СЕНКОВСЬКИЙ

Завідус влаштування поховань в каплицях, поховань в кожній районній місті. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568